



Hyperlatiivi

Odottelin eräänä päivänä taas kerran junaa, jolla hurauttaa pubivisaan ja aikani kuluksi seurailin laiturilla vilkkuva mainostaulua. Tiedättehän ne sähköiset vempaimet, jotka esittelevät milloin kellonaikaa, lämpötilaa tai Vantaan vapaiden työpaikkojen määrää. Ja väliin tietysti mainoksia.

Niistä mainoksista tämä lähti ja tähän se johti. Akatemian kokouksessa päädyimme keksimään ihan uuden termin, hyperlatiivin. Se seuraa superlatiivia ja ihan vapaasti voitte käyttää sitä. Se mainos kehui uutta suklaamakua, en enää muista mitä, mutta se mainoslause oli "Bestest taste"! Best on jo itsessään superlatiivi, joten mitäpä tekee mainoshenkilö? Lätkäisee perään uuden päätteen. Siinä meillä siis hyperlatiivi.

Ensimmäinen ajatus kyllä oli huomattavasti negatiivisempi. Mainosten värkkääjät ovat jo kyllin runnelleet armasta äidinkieltämme, nyt on siis aika siirtyä "kolmannen" kotimaisemme eli englannin kimppuun. En ole niin perehtynyt englannin kieleen,

että voisin suoraan sanoa moisen väännöksen olevan väärin, ehkä joku (mahdollisista) lukijoistani voisi valistaa minua? Kummalliselta se kylä näyttää.

Aiemminkin olen valittanut näistä mainostajien, kylttien tekijöiden ja kaupan ilmoituslappusten kielestä. Sisään rakennettu kielipoliisini on alati valppaana ja, kieltämättä, aina karvat pystyssä, niin erikoisia juttuja tulee vastaan. Kaveri lähetti pari päivää sitten ilmeisesti sairaalassa kuvatun otoksen: Inva-wc sallittu ai-noastaan vammaisille raskaana oleville pyörätuoleille. Muutama pilkku olisi tehnyt poikaa, sanon ma.

Toinen esimerkki Siltasairaala: potilas jääkaapissa tarjolla vettä ja mehua. Tämä on minusta outoa, koska HUSissa on ihan palkattu tyyppi, jonka pitäisi tällaiset jutut hallita. Olen itse kaverin kanssa jutellutkin, eri asiasta tosin. Yleensäkin yhdyssanavirheitä näkyy todella usein, ties mistä syystä.

Koskahan telkkariin saadaan sellainen selostajasukupolvi, joka osaa lausua sanan olympia??

Sitä odotellessa

Riitta Rustari

riitta.rustari@ristikkoakatemia.fi

Lähetäkää ristikkoaiheisia kysymyksiä ja mielipiteitä osoitteeseen kysymys@ristikkoakatemia.fi